



L'Utopia è una lanterna sul golfo di Napoli

Cherubino Gambardella, Maria Gelvi
L'utopia è una lanterna sul golfo di Napoli
Collaboratori/collaborators
Antonio Balsamo e Lorenzo de Rosa

Utopia is a lantern on the Gulf of Naples. In Naples, last year, they had advertised a competition to nest a library in a building facing the sea according to the now old and stale theme of grafting. I had wanted to design a lantern on the Gulf of my city for some time. So, with my group of university assistants and students, we completely changed the theme of the competition and we experimented a rather rude action: we decided to turn the heavy neo-classical part on the incomplete sides of the existing building, we make a foreign body that would have welcomed the library in this void. In the city, since the Spanish Viceroyalty, you could not build inside the walls, therefore, the Neapolitans slipped in from above new abusive volumes on the old ones to evade the pragmatic sanctions. Rather than a graft, then, we also decided to elevate it by entering a lantern. Just like a lamp it is protected by an iron cage outside and contains an intricate luminous resistance. A lighthouse between two wings of an ugly building on the sea. A physiognomic game to return amazement to a sad place. If you want to win a competition do not ever do that.

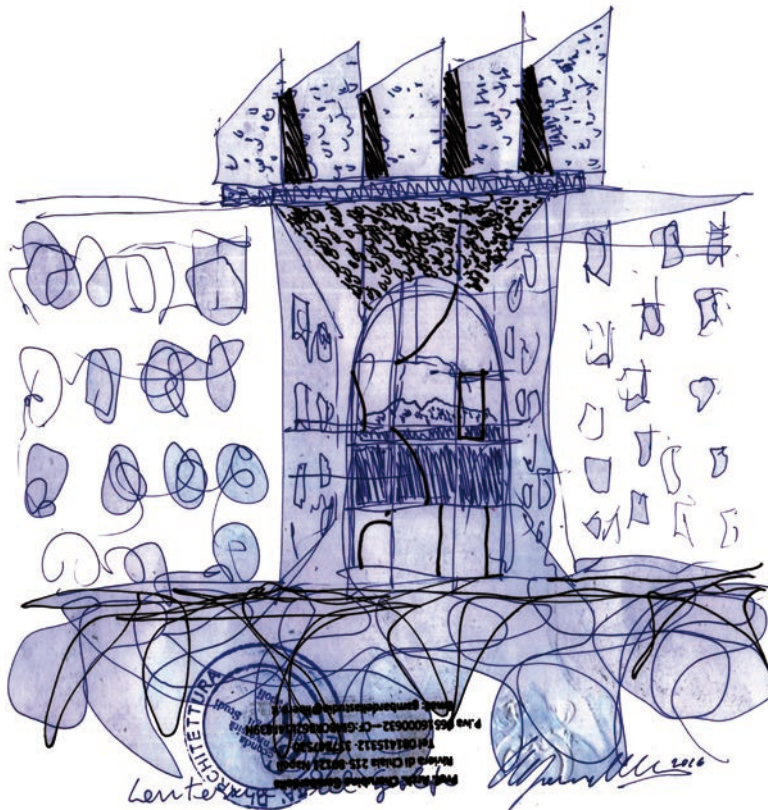
A Napoli, l'anno scorso, avevano bandito un concorso per incastrare in un edificio di fronte al mare una biblioteca secondo il tema ormai vecchio e stantio dell'innesto. Volevo da tempo progettare una lanterna sul Golfo della mia città. Così, con il mio gruppo di assistenti e di studenti dell'Università cambiamo completamente il tema del concorso e sperimentiamo una azione piuttosto maleducata: decidiamo di far rigirare il pesante partito neoclassico anche sui lati monchi dell'edificio esistente, facciamo cascare dentro questo vuoto un corpo estraneo che avrebbe accolto la biblioteca. In città, dal Vicereame spagnolo, non si poteva costruire dentro le mura e così i napoletani infilavano dall'alto nuovi volumi abusivi sui vecchi per eludere le prammatiche sanzioni. Più che un innesto, allora, decidiamo anche noi di sopraelevare immettendo una lanterna. Come una lampada è protetta da una gabbia di ferro all'esterno e contiene una intricata resistenza luminosa. Un faro tra due ali di un brutto palazzo sul mare. Un gioco fisiognomico per restituire stupore ad un luogo triste.

Se volete vincere un concorso non fate mai così.

28

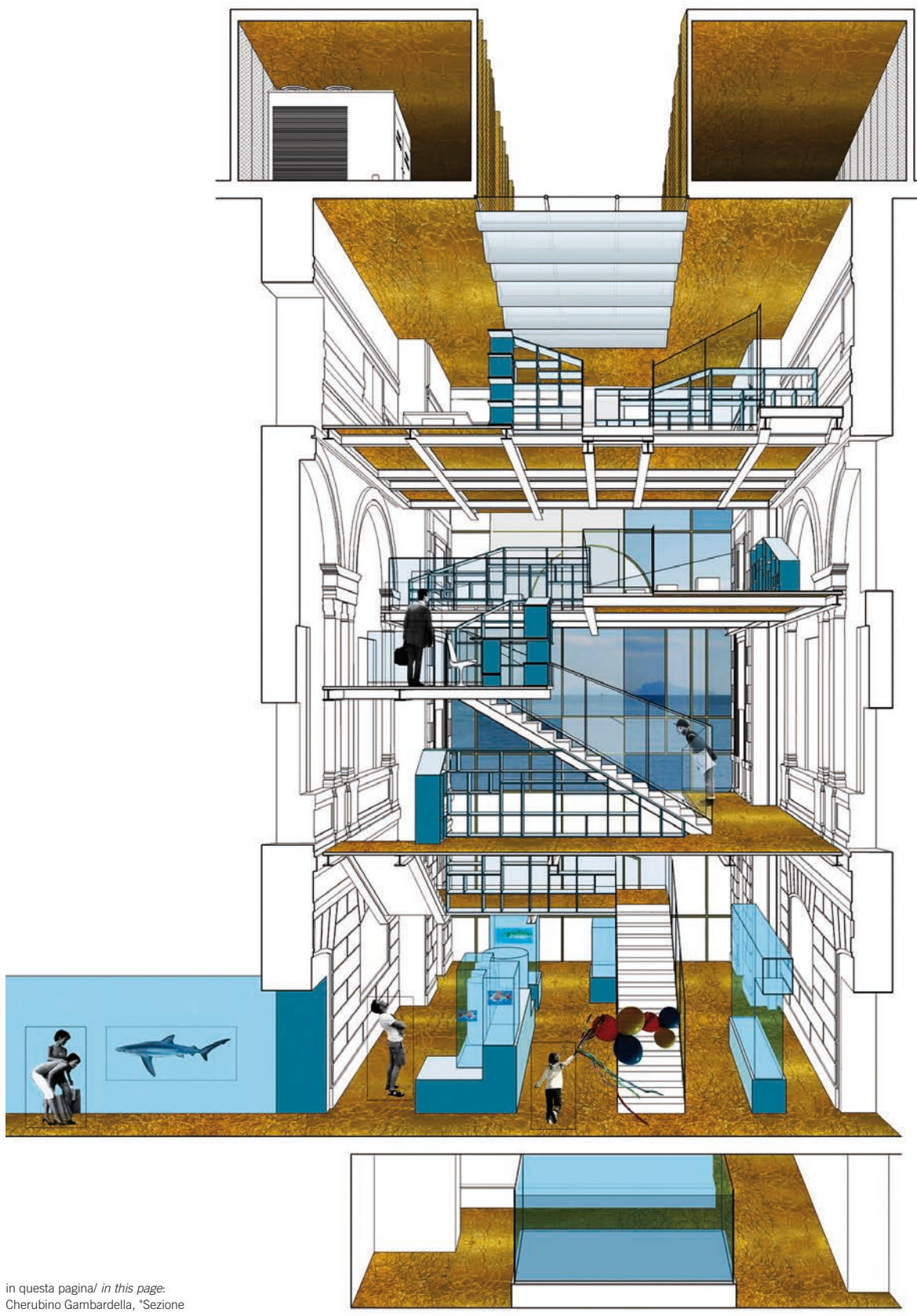
29

testo e disegni a cura di/text and drawings by Cherubino Gambardella

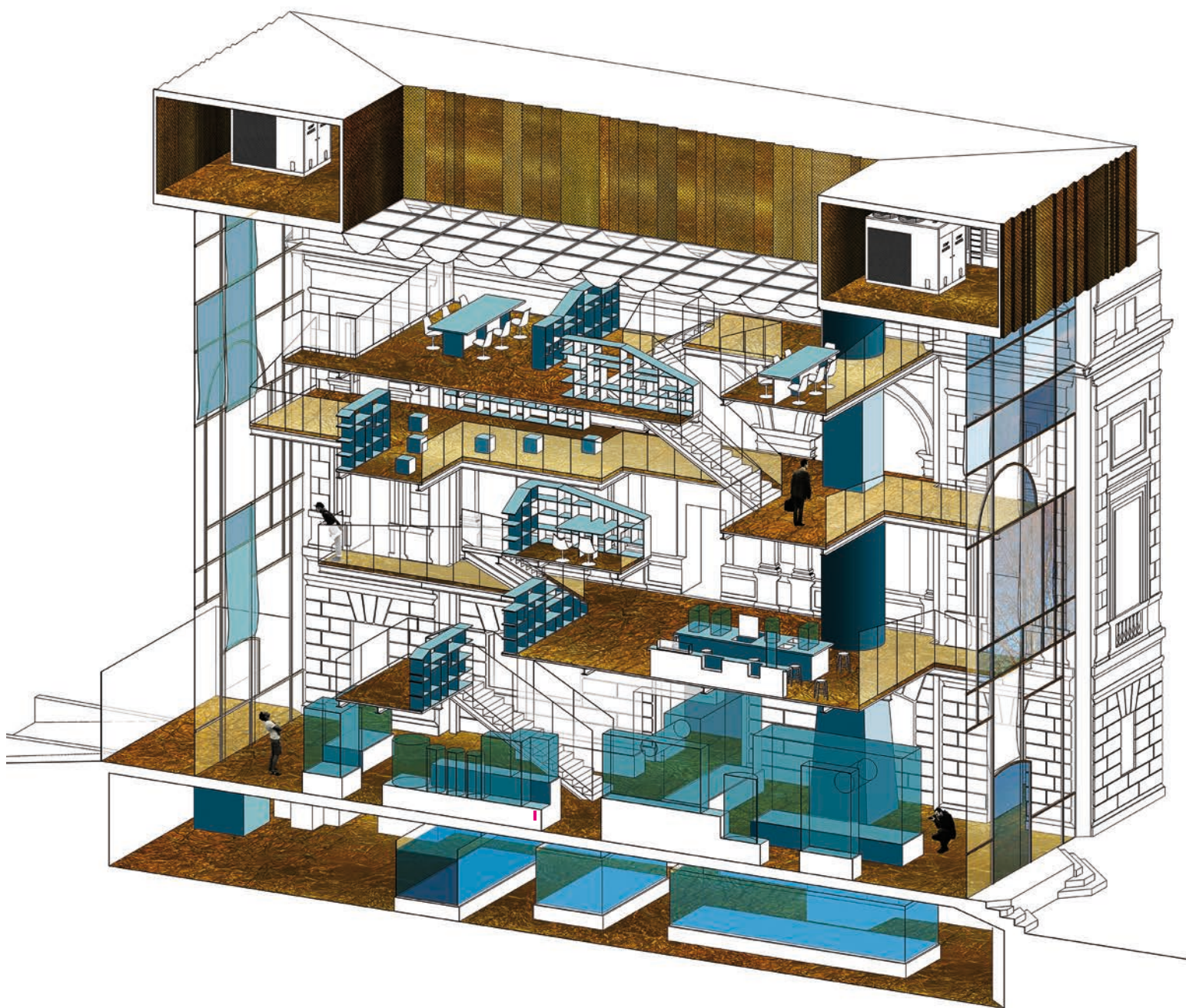


in apertura/ opening page: Cherubino Gambardella, "Prospettiva della lanterna sul golfo"/ Cherubino Gambardella, "Lantern perspective on the gulf"

a destra/ right: Cherubino Gambardella, "Schizzo lanterna sul golfo"/ Cherubino Gambardella, "Sketch of the lantern on the gulf"



in questa pagina/ in this page:
Cherubino Gambardella, "Sezione
prospettica della lanterna sul
golfo"/ Cherubino Gambardella,
"perspective section of the lantern
on the gulf"



30

31

in questa pagina/ in this page:
Cherubino Gambardella, "Sezione
assonometrica della lanterna sul
golfo" / Cherubino Gambardella,
"Assonometric section of the lantern
on the gulf"